

АКӘА СУХУМ

Газета выходит
с 19 августа 1998г.



№ 9 - 10 (43 (3) 4)
1 - 17 мая 2017 г.

Акәа ақ. Ахадареи Аизареи ргазет

Газета Администрации и Собрания г. Сухум

ПОМНИМ И ГОРДИМСЯ!

Тысячи граждан пришли к памятнику защитников Кавказа на Сухумской Набережной 9 мая.

До начала церемонии возложения и митинга на Сухумской Набережной в Администрации президента состоялся торжественный прием ветеранов. «Вы - главные герои этого великого праздника, и для всех нас большое счастье, что

ные подарки и цветы.

К сожалению, с каждым годом ветеранов Великой Отечественной войны становится все меньше. Если в 2016 году в Абхазии проживало около ста ветеранов, то в этом году до 72-й годовщины дожила лишь половина - около 50 человек. Многие из них прикованы к постели.

Затем ветераны двух войн - Ве-

Людмила АДЛЕЙБА поздравила ветеранов ВОВ с Днем Победы, пожелала им мира и долголетия.

«Для всех нас это особенный праздник. За коротким, но емким словом «Победа» стоит мужество и героизм миллионов советских солдат, напряженный и тяжелый труд в тылу. Главным стержнем Победы стал высокий патриотизм и крепкая

отдают свою жизнь за Отечество, за Родину. Мы искренне благодарны вам, уважаемые ветераны, за Победу, за мирное небо, за счастье наших детей и внуков. Спасибо вам за мир, за жизнь, за надежду, которые вы подарили нам в 1945 году. Дай вам Бог доброго здоровья, душевного покоя и благополучия! Пусть всегда и везде вас окружают уважение и понимание, любовь и забота», - сказала Адлейба.

Вице-президент Виталий ГАБНИЯ подчеркнул, что с каждым годом День Победы становится все более значимым и священным праздником. «В Абхазии 9 -Мая был, есть и будет праздником Великой Победы на все времена. Этот день мир запомнил как день спасения человечества», - сказал он.

Габния отметил, что «Абхазия внесла свою лепту в Победу, отправив на фронт более 55 тыс. солдат, половина из которых не вернулась к родным очагам ... «22-м уроженцам Абхазии было присвоено звание Героя Советского Союза, троим из них - ордена Славы трех степеней. Наш земляк Мелитон Кантария и Михаил Егоров водрузили знамя Победы над Рейхстагом, и это был единый подвиг всего многонационального народа единой страны», - сказал вице-президент. Он высказал слова признательности ветера-

нной базы. По окончании торжественного марша, по Набережной прошла самая большая колонна - участников акции «Бессмертный полк». Это были потомки тех, кто не вернулся с фронта, тех, о ком до сих пор родным не известно ничего, и тех, кто не дожил до сегодняшнего дня. Сыновья, внуки и правнуки с гордостью несли фотографии своих предков. Абхазия участвует в этой акции уже третий год, и если в 2016 году ее участниками были до 500 человек, то в этом году их количество возросло вдвое.

И, по традиции, в этот день ветеранов пригласили в полевую кухню на фронтовые 100 грамм и солдатскую кашу.

К обеду народные гуляния переместились к Колоннаде. Здесь под открытым небом Управление культуры администрации Сухума представило праздничный концерт «Песни военных лет», в котором выступили как популярные артисты, так и учащиеся музыкальных школ города. А в выставочном зале Дома детского творчества «Айнара», в честь Дня Победы открылась выставка работ участников второго Всероссийского конкурса-пленэра «Палитра мира». Дети представили свои работы, написанные в Сухумском ботаническом саду, на озере Рица и в Новом Афоне с 4 по 8 мая.



сегодня вы с нами. Хотелось бы, чтобы мы были вместе как можно дольше, чтобы молодые люди могли общаться с участниками великих исторических событий», - сказал президент Рауль Хаджимба, приветствуя ветеранов. Он поблагодарил их за бесстрашие и самоотверженность, и вручил каждому памят-

ликой Отечественной и Отечественной войны народа Абхазии 1992-93гг, руководство страны и столицы, военные, общественность, школьники возложили венки и цветы к памятнику защитникам Кавказа.

Открывая митинг, заместитель главы администрации г. Сухум

дружба народов. Наши отцы и деды знали, что они защищают своих матерей, жен и детей. Они знали, что



нам «за мир, возможность жить в свободной стране» и пожелал им здоровья, бодрости духа и неиссякаемой энергии.

Председатель Республиканского Совета ветеранов Великой Отечественной войны Алексей ШОНИЯ обратился к молодому поколению с призывом помнить подвиг своих прадедов и дедов и никогда не забывать о том, какой ценой достался мир.

После митинга по Набережной торжественным маршем прошли Подразделения Министерства обороны Абхазии, Погрануправления ФСБ России в Абхазии и седьмой российской во-



Администрация столицы поздравила ветеранов с Днем Победы

Сотрудники администрации города Сухум навестили ветеранов Великой Отечественной войны, проживающих в столице, вручили им адресные поздравительные открытки и материальную помощь.

Всего 11 адресатов, у каждого из них своя история и судьба, но всех их объединяют воспоминания об ужасах и испытаниях войны. Одним из первых ветеранов, принявших у себя гостей, была Нонна Ивановна Дорофеева. В июне 1941 года она еще была воспитанницей детского дома, а уже в 1942 году 18-летняя девушка ушла в армию, где попала в 483-ий батальон авиаобслуживания, с кото-



рым и прошла всю войну. Нонна Ивановна, пережившая на своем веку две войны, желает, чтобы ее ужасы не пришлось пережить новому поколению. В преддверии Дня Победы она пожелала всем мира и благополучия.

Ирэна Джоупа

В «живую цепь» выстроилась молодежь Сухума в память о героях войны

В канун празднования 72-летия Победы в Великой Отечественной войне в столице прошла акция – «Живая цепь», в память о героях - освободителях. Молодые люди выстроились от начала набережной Диоску-

сударственным комитетом по молодежной политике при поддержке Управления образования администрации г. Сухум.

По информации представителя Госкомитета по молодежной политике Тамилы Соломко, в ней



ров до памятника Неизвестному солдату и передавали по цепочке гвоздики, которые замыкающие цепь участники, возложили к памятнику. После чего в небо были выпущены сотни воздушных шаров цветов георгиевской ленты. Акция была организована Го-

приняли участие около 700 молодых людей.

«Подобные акции уже несколько лет проводятся во многих странах, и мы решили провести аналогичную и в Абхазии. Мы рады, что наша молодежь откликается на такие акции и с

Школьники пришли к ветеранам

В канун Дня Победы ученики средней школы №2 им А.С. Пушкина посетили дом престарелых с концертной программой.

Ученикам 8-го «Б» класса организовать мероприятие помогали подготовить классный руководитель Карина Каспарян и завуч школы Валентина Пыхтина. Постояльцы дома-интерна-

та для престарелых «Надежда» всегда рады гостям, а школьникам больше всего. Они с радостью и интересом наблюдали за выступлениями учеников.

С каждым годом всё меньше и меньше остаётся тех, кто был участниками и свидетелями военных лет. Тем более для нас важны воспоминания здравствующих ветеранов. Кто-то из



Сухум намерен сотрудничать с итальянскими городами

Об итогах визита делегации из Абхазии в Италию на пресс-конференции рассказали замминистра иностранных дел РА Кан Тания и глава Администрации г. Сухум Адгур ХАРАЗИЯ.

Пресс-конференция, посвященная инаугурации представительства ТПП Республики Абхазия в Италии, в городе Бари, и подписанию Сухумом протокола о намерениях с одним из итальянских городов, состоялась в пресс-центре АГТРК. На вопросы журналистов отвечали замминистра иностранных дел РА Кан Тания и глава Администрации г. Сухум Адгур Харазия.

Напомним, что 29 апреля в итальянском городе Бари, в региональном офисе Конфедерации сельского хозяйства Италии (CIA), прошла инаугурация представительства Торгово-промышленной палаты Абхазии в этой стране. На инаугурации присутствовали представители среднего и крупного бизнеса, мэры городов региона Апулия, журналисты и представители ассоциации Европа – Абхазия. Также в этот день состоялось подписание протокола о намерениях Администрации г. Сухум с коллегами одного из итальянских городов.

Заместитель министра иностранных дел Абхазии Кан Тания сообщил подробности визита: «Эти два значимых акта состоялись в рамках презентации инвестиционного потенциала Абхазии для совета директоров Конфедерации сельского хозяйства Италии в их региональном офисе в г. Бари. На презентации был показан 20-ти минутный фильм об Абхазии, ее истории и самобытности, а также об инвестиционном потенциале республики. Присутствовавшие гости с приятным удивлением открыли для себя новое государство, заинтересовались возможным сотрудничеством в области сельского хозяйства и туризма, а также обменом опытом в этих сферах. Открытие нового представительства ТПП РА в Италии значимо тем, что оно было зарегистрировано официально на основе Устава организации, с учетом абхазских документов. Что касается подписания мэром Сухума протокола о намерениях с главой одного из итальянских

удовольствием принимает в них участие. Это говорит о том, что все сделанное нашими дедами и прадедами для Родины, не забыто», – отметила Соломко. Она также выразила благодарность Управлению образования за оказанное содействие.

«Хочется поблагодарить Управление образования города Сухум. Они приобщили к этой акции школьников и собрали для участия в акции около 400 учеников. Нас радует, что наши идеи поддерживают и город принимает в них участие, за что им большое спасибо», – сказала Соломко.

Ирэна Джоупа

скромности, кто-то от боли, которую приносят воспоминания, не любит рассказывать о себе, но ветеран Великой Отечественной войны Руфина Николаевна Гуцина, которой 2 мая исполнилось 90 лет, рассказала про то, как она еще в детстве пережила блокаду Ленинграда, спасла маленького ребенка. Ее рассказ не оставил никого равнодушным, ученикам было приятно беседовать с ней.

Каждому пенсионеру-постояльцу дома-интерната «Надежда» были вручены подарки, собранные при поддержке родительского комитета и администрации школы.

Михаил Тарба

городов, то следует отметить, что это не международное, а партнерское соглашение. В рамках протокола стороны условились каждый год обмениваться бизнес-миссиями Абхазии и Италии, в частности, регионов Калабрии и Апулии. Уже в сентябре текущего года Сухум посетит первая бизнес-миссия из Италии. Мы умышленно не называем города, с которым было достигнуто данное соглашение, чтобы уберечь его администрацию от давления со стороны Посольства Грузии в Италии».

Говоря о реальности перспективы признания Абхазии Италией, Тания отметил: «Мы не питаем иллюзий о скором признании Абхазии Италией, но тем не менее, не сбавляем обороты в этом направлении и будем идти до конца. Подобные мероприятия являются частью пазла, который нам необходимо собрать, чтобы добиться признания Абхазии Европейским сообществом. Среди стран Евросоюза мало кто знает о нас от первого лица. Поэтому, важно посредством личного контакта объяснять представителям этих стран, что мы – открытая, миролюбивая, независимая страна, которая способна принимать у себя инвесторов, туристов и других гостей».

В свою очередь, Адгур Харазия подчеркнул: «Подписание протокола о намерениях с итальянским городом стало первым подобным

соглашением с европейским городом за все послевоенное время. Этот договор важен не только для Сухума, но и для всей Абхазии. Также ведутся переговоры с еще тремя европейскими городами о подписании подобных соглашений. Должен отметить, что представители итальянской стороны выразили желание сотрудничать с Абхазией в области развития экономики. Пока мы можем сотрудничать только в этой области, но укрепление экономических связей с Европой благоприятно повлияет на политические. В частности, первая делегация из Италии привезет в Абхазию саженцы оливкового дерева. Если они приживутся в Абхазии, то можно будет говорить о перспективах проникновения в Абхазию первых итальянских инвестиций в области выращивания и переработки маслин».

По информации Тания, председателем ТПП РА в Италии назначен Вито Гриттани, который по совместительству является Послом по особым поручениям МИД РА в этой стране. «Гриттани безвозмездно работает на благо Абхазии. Он зарекомендовал себя, как знаток и друг Абхазии. Он также является руководителем международной дипломатической обсерватории. Друзья такого уровня важны для Абхазии», – подчеркнул Тания.

Дмитрий Басария

Юбилей поэта отмечают во всех школах города

2017 год объявлен годом народного поэта Абхазии Баграта Шинкуба. Корифею абхазской литературы исполнилось бы 100 лет. Общественность республики, школы городов и районов отмечают эту знаменательную дату.

Не стала исключением и 2-я средняя школа им. А.С. Пушкина. Здесь по инициативе и при поддержке преподавателей абхазского языка и литературы Беллы Закарая, Химы Эник, Светланы Аргун, Беллы Сабекия, Шазины Дочия был подготовлен и проведен вечер поэзии, посвященный творчеству Баграта Шинкуба.

Ученики 5, 8 и 10 классов рассказали биографию поэта, исполнили песни, написанные на его слова. Ребята прочли стихотворение Шинкуба на абхазском

и классикам мировой, советской и русской поэзии и литературы. Своими впечатлениями наш корреспондент попросил поделиться заместителя главы администрации Сухума, начальника Управления образования Людмилу Адлейба и начальника Управления культуры Наалу Хашиг.

Людмила Радионовна, в частности, сказала: «Юбилей Баграта Шинкуба отмечается во всех дошкольных и школьных учреждениях города. Во 2-ой средней школе им. А.С. Пушкина хорошо было раскрыто творчество поэта, ученики отлично подготовились, хочется верить, в то, что ребята, читавшие отрывки из произведений народного поэта, и в дальнейшем с интересом будут изучать, читать ставшие знаменитыми его поэмы и другие произведения».



языке посвященное Великой Отечественной войне «Партизан». В программу вечера вошли знаменитые и известные произведения – «Песня о скале», «Песня о раненом», «Моя республика», «Слово», «О белой кофточке», «Говорила со мною Кумарча», «Позови меня Члоу» и другие. Отрядом отметить, что в школе постоянно проходят мероприятия, посвященные не только известным абхазским поэтам, но

Наала Николаевна была приятно удивлена тем, что ученики русской школы не абхазской национальности очень старались, чисто и красиво прочли произведения поэта на абхазском языке. «В данном случае хорошо была видна работа преподавателей, которые уделяют большое внимание преподаванию государственного языка», – подчеркнула Хашиг.

Руслан Тарба

Аиааира ду ааигэаэзтауаз аибашьцэа

Адъынцтэылатэ еибашьра Дуззаеы игаз аиааира сынтэа иахьпуеит хьыпжаеижааа шыкэса. Ари мшыхэа дууи уаанзатэи Асовет Еидгыла иалаз ахэынцкарракэа зегьы рзеицш, миллионла ацстабара зыцз аибашьра хлымзаах асы, аиаашара иадгылапы аиааира иазыкэпоз ахэынцкарракэа рзгы. Арт амшкэа рзы иахгэалахаршэоит Аиааира ду агара зхы ақэызпаз зегьы, насгьы ахэра гэгэакэа ирыхкьаны аибашьра ашьтахь зыцстазаара иацыз. Есышыкэса аибашьра аветеранцэа рхыцхьазара еипахоит. Иаанхаз ркынтэ ирацэафзам изхысыз аибашьратэ мса бзианы изгэалашэо, насгьы уи еитархэартэ еицш агэабзиара змоу.

Ашэышыкэскэеи аибашьракэеи ирылсыз

Илиа Захар-ица Ачба иахьатэи аамтазы Апсны инхо Адъынцтэылатэ еибашьра Дузза аветеранцэа рыбжьара зыкэра ма-чым, зыпшэа еыр-цшыгоу, апату зкэу быргун.

Аибашьра ду ианалагаз Илиа Ачба арра дахьахысуаз адивизия Румыния ахэаакэа рзааигэара игылан.

Сымз инарзынацшуа уи архэ-тэа кэа оыноажэа километра ркынза зпазкуаз ахэаа рыхьчон. Аацын-рахахьан, ахэаахь-чаоцэа адца рытан рхыргэгэартакэа ааныжыны ихапырц азы. Ихьапуан Одесса асынза. Аиланхартэ тыц Татаров-ка азааигэара Илиа Ачба иошыапыкгы хэын. Ахэ-ышэтырта анаос диаган ирезервтэу оыпшэи оажэ-ижаахатэи ахысратэ дивизия иатэыз хэыпшэи хын-оажэижааоатэи аполк ахь. Ари аполк азыкарцон Ру-мыния ахэаакэа аанызкы-лоз агацэа ркынтэ урт аты-цкэа ртарцэаразы.

Ишьяарцэыратэыз

Ацсадгьыл ахьчао дназеит Берлинынза

Акэа инхо, аха Ерман-тэыла низ, уака изызхаз, аибашьра аветеран Арта-ваз Никогосиан ихьпуеит цшыноажэижааа шыкэ-са. Иара ибзиазаны ибоит, иахауеит, игэабзиара да-хашпаазом, аибашь-ра ахтыскэагы иахьакэушэа игэа-лашэоит. Адъынцтэылатэ еибашьра Дузза ианалагаз Артаваз Никогоси-ан ихьпуаз жэохэ шыкэса ракэын.

Аибашьра дцеит иаб Мехак. Арта-ваз иажэакэа рыла, уи аибашьра зегьы ихганы дназеит Бер-линынза, аиааира-гьы уака дацылеит. Артаваз Никого-сиан ихэоит, иаб еибашьра даныр-га аоны иан илыц-храуаз иара ида азэгьы дшыкамыз, иашыцэи иахэшь-цэи ракэзар, зынза имакасамхэакэан.

Хышыкэса рнаос аибашьра ицхэоит ускан-тэи аамтазы зыкэра на-захьаз Артаваз ихатагьы.



ахтыскэа ахьымсапысу-аз афронт ацэахэа анаос Илиа Ачба дызлаз архэ-та Бухарестка идэыкэцан, анаос итадырцэуан Бол-гариеи Иугославиеи. Зкыи жэшэи оыноажэицшыба шыкэса рзы хэыпшэи хан-оажэижааоатэи аполк аи-башьцэа азиас Дунаи ар-маратэи асыкэ иаваршэны ахыргэгэартакэа ааныр-кылеит. Ари атыц асы ауи Илиа Захар-ица Ачба иуни-калтэу арратэ операция ие-

алаирхэыртэ еицш алшара ахьйоуз. Илиа Ачба дызлаз аибашьцэа гэгьык адца рытан абаржакэа рыла, а-ацэа рганахь аиааара ал-зыршоз асистема аиагара. Уи алшара канацон агацэа ртэартакэеи рхыцхьазареи аилкааразы. Ачба ихэо-ит дара уи шынарыгпаз, аха ирацэахсит ацста-бра, ивыршыааит иоыццэа. Имоацпаз аоперация иаб-зоураны аибашьцэа ирыл-шсит агацэа ааха гэгэакэа рытара. Илиа Ачба дназлоу, агэыц иалаз, зыцсы таны инхаз асол-датцэа зегьы иаадырцшыз агэымшэареи а ф ы р х а ц а р еи рзы ахэ-ынцкарратэ хамта дукэа р а н а ш ь а н . А в е т е р а н гэымшэа ихэ-оит уи ана-осгьы иара и з н ы к ы м - кэа ахэракэа ш и о у х ь а з , Пешт ака-лак атарцэ-раан инапы иакэшэаз ахы

иахьагьы ахы инардыру-сит. Апсра абла атацшра зыхьзу Илиа Ачба ибзи-азаны идьрусит. Ахэра ашьтахь дахьырхэышэоу-аз агоспиталь агацэа аб-зарбанкэа агэыдырцоит, ускан итахоит ахақымцэа реицш Илиа Ачба иварасы ипшэаз аибашьцэагы. Аха, иара дсикэнархоит иаахэны икэахз ахэшэкэа зтаз адулац ду. Аамтац ана-ос, ахысра ианакэыц иара уи ицсы таны дацырхуеит.

аанза. Уи калейт Польша, уахь ауи иара дызлаз, зы-кыоык иреиханы аибашь-цэа сидызкылоз абаталион азыкапаракэа рышьтахь иахьырышьтыз. Ари аба-талион аибашьцэа на-пынцас ирыман иткэаны ирымиз анемейцэа Уры-стэыла акалакыкэа зегьы рылгара. Уи иаанагоз убри акэын, иткэаз агацэа еиуеицшым алагеркэа рахь усара иргон. Аха уи азыхэан дара уаанза инагатэын. Ирацэоуп аветеран игэалашэо аибашьра иадхэалоу ахтыскэа. Урт иахьа-гьы ибла ихгылоуп. Иазгэситоит агацэа рахь рыцхашьара ши-мамыз, избан акэзар урт рхы иатэаршэоз агагшэыггы иазыгэа-гьымызт. Ахэса, ахэ-ыцкэа, абыргцэа си-лых камцакэа рымсан зегьы сикарартэуан.

Артаваз Никого-сиан аиааира ду ам-шныхэа дацылеит Ро-стов азааигэара, ускан иара дызлаз архэ-та уака игылан. Аибашь-ра ашьтахь акэзар, зкыи жэшэи оыноажэ-ифба шыкэса рзы ио-ыццэеи иареи Апсныка иаарышьтэусит амэакэа рыргыларазы. Далахэын



ху атыхэтэанынза ипсеи-зеилымкауаз рацхьатэи аидыслара гэгэа далашэ-

«Аибашьра ашьтахь исыртахьоу амедалкэа рхыцхьазарагы сыздыруам!»

Адъынцтэы-латэ еибашьра Ду-зза аветеранцэа Апснытэи рхейлак ахантэафы Алык-са Шьониа дийт зкыи жэшэи оажэ-ицшыба шыкэса рзы. Аибашьра ду ианалагаз иара зынза дкэыцшып, ихьпуаз жэибжь шыкэса ракэн. Аха, иара аибашь-ра ицхьаанза хэа дымшэакэа, иха-ла дцоит афронт ахь.

Рацхьа Алыкьса Шьониа дакэшэо-ит Краснодартэи апулемиттэ-ми-номиоттэ арратэ царуирта. Уака азыкапаракэа да-нырхыс анаос ауи аибашьоы қэыцш аоажэицшыбатэи агвардиатэ ди-визия даналало. Иара абри агвардия даланы зкыи жэшэи оыноажэицба шыкэса рзы Донбасси, Крыми,



Ахэракэа зоухьаз Илиа Ачба аоныка дгыжэусит ицсы таны, аха аинвалидра аобатэи агэыц иманы.

Ачаа ртаацэараасы иахьа-гьы иахызаауа ицэахны ирымоуп Асцэа кацш аор-дени, актэи аобатэи аоаза-ра змоу Адъынцтэылатэ еибашьра дузза аорденкэ-еи, иара убастгы амедалкэ-еи ахатыртэ шэкэкэеи. Ари атаацэараасы Илиа идагы дсибашьуан уи иашьейцбы Иуанагы. Иуана Захар-ица Ачба хабарда дыбжа-зусит, итаацэа иахьагы ирыздырзом уи анышэ да-хьамадоу.

Аибашьра ашьтахьгы Илиа Ачба имаз ахэракэа дыриааны инапы алаику-еит аусура. Акыр ацбабаа збахьоу, ацстазаараасы из-хызгахьоу рацэазоу авете-ран агэкажэра издырзом. Иара ихэоит дарбанзаалак-гы аибашьра адэасы ита-хаз дфырхаца дуны дши-цхьазо.

асасааирта Рипа аргыла-ра, ибзианы игэалашэоит амэа еыцкэа аныкарцоз, ианхырпоз ацхакаа. Акра-амта Апсны аус зуаз Ар-таваз хтэыла бзиа ибеит, иагызбеит арака даан-гыларц. Абар уажэшьта ханоажэижааа шыкэса инарзынацшусит игэы-лацэа «Аркади» хэа изы-шьтоу Артаваз Никого-сиан Акэа дынхоижьтэи. Иара дтаацэароуп, имоуп ахшара. Цшыноажэижа-аа шыкэса зхыпуа абырг икэра инырзом, даара дласуп. Игэылацэа пату икэырцоит. Ауао тата Ар-таваз Никогосиан ацхы-раара зтаху азэы мап ицэ-имкыцт. Иара афымца ала аус зуа аонытэ матэаркэа рыкацара дазказоуп. Аи-башьра ду аветеран ихэо-ит иара ишитаху дыканац илшо ала ауаа дрыцхраа-ларц.

Елана Лашэриа

Кьерчи, Ростови рхы ракэйттэ-разы ицоз ашьяарцэыратэ еи-дысларакэа зегьы дрылахэын. Алыкьса Шьониа урт ахтыскэа ргэаларшэара итахзам. Ихэ-оит ицсы танацы хаштра ры-мамкэаны игэасы ишаанхо ивыршыааз иоыццэа. Урт зегьы зынза икэыцшкэан, ацстаза-ара ргэы ацшыхэон, иртахын аибашьра ашьтахь игэжыырц рыоынакэа, иапырцарц ата-ацэаракэа. Аха ргэхэтэкэа анагара рыкэзамызт, урт ага ихы исахнапэсит.

Киев атарцэаразы аибашь-ра атэи дзаатгыло аветеран ихэоит акалакы иазааигэаха-ны астратегиятэ казшыа змоу атыцкэа аанызкылаз адивизия уахыки снаки ицшны иштэаз, избан акэзар ажыларазы иманшэалоу атагылазаашьа-кэа ыказамызт. Алыкьса Шьо-ниа ихэоит убыскан ипинырыз ашэара закэу. «Анаос икало аныузымдыруа, уахьцо еилка-аны ианумам, уеибганы угэе-жэуа умгэжэуа хэа уанхэпыца угэи еитапоит», - ихэоит аве-теран. Аха, убри аан иазгэси-тоит дарбанзаалакгы азэгьы хьатра шыкаимпаз, аибашьцэа итхэхоз шырдыруаз иапылон ацсра, иазыхиан апыхэтэанын-за рыцсадгьыл ахьчара.

Киев атарцэараан Алыкьса Шьониа гэгэала дхэын. Ихэ-ра цкыагы имгэазацызт иара Уралтэи арратэ округ иапана-куаз, имазоу аускэа знапы иану ичыдоу архэта данакэшэа. Аха, ихэра иахькыны аамтак анаос Апсныка ддыргэжэуе-ит. Афронт акынтэи ихынхэыз Алыкьса Шьониа аусура да-лагоит Кэтолтэи абжаратэи апкол асы, иара ахэыцкэа за-тэи арратэ зыкапара ритон. Аибашьра аеилга анаосгьы аветеран атынч пстазаара напы айркуеит. Зкыи жэшэи оыноажэицба шыкэса инар-кны зкыи жэшэи цшыноажэи жааа шыкэса реынза аус иуан Ткэарчалтэи арацэацхыртаеи. Аветеран длафуа ихэоит имоу ахэынцкарратэ хамтакэа рхы-цхьазарагы шизымдыруа. Убри аан иазгэситоит иахьа напхгара зито Адъынцтэы-латэ еибашьра аветеранцэа Апснытэи рхейлак алахэы-лацэа уаанзейицш ишырацэа-ым. Ессышыкэса аветеранцэа хэахоит, азэыроы зымнсааиуа аиарта иамоуп. Аныхэа ду аз-гэатара аламталазы Алыкьса Шьониа иоыццэа зегьы агэаб-зиара рзеицгэишэсит.

Анатол Кэпцниа – 80 шыкәса

Ашәкәыооы, апублицист

Апсуа шәкәыооы, апублицист Анатол Кэпцниа 80 шыкәса ихытит.

Анатол Уасил-ица Кэпцниа дийт Акәа, 1937ш. май 2 рзы. Апсны ашәкәыооцәа Рсидгыла даллоуп (2013).

Очамчыра араион Аҭара ақытантәи абжыратәи ашкол даналга А.М.Горки ихыз зхыз Акәатәи ахәынтқарратә арцаоратә институт афилологиатә факультет дталейт. Иреихау аҭара анхиркәша еиусицшым ашыкәскәа раан аус иуан Пицундатәи апсшыа-ртакәа реидца акны, иара убас Апснытәи аполиграфиятә сидпараы, Аҭара ақытантәи акультура аоны аихабыс.

Апсны Ацынцтәылатә сибашыраан (1992-1993) мрагыларатәи афронт Азәыбжәтәи абаталион, ашытахь Аҭаратәи



абаталион акны арратә корреспондент иахасабала аибашыратә хтыскәа ирызкны материалкәа сизигон ажәыларакәа убрахь иналацаны, ихатә мшынтца иман.

А.Кэпцниа алитература абзиабара шытикааит дышкәыцшыз, аора дыз-

лалагазгы ажәсинраалакәа рыла ауп. Рацхатәи иажәсинраала «Тамшыгә исаат» 1956 шыкәсазы алитературатә журнал «Алашара» ианылеит. Аха хара имгакәа апрозахь диасуеит. Иажәабжкәеи иповесткәеи рнылон агазет «Апсны» («Апсны капшы»), ажурнал «Алашара».

Ашәкәыооы рацхатәи ишәкәы «Асар рымәа» тытит 1974 шыкәсазы. Уи нахыс апроза сихагы дагыланахалон. Иажәабжкәа реизга «Аҭара асхәара» Апснытәи ахәынтшәкәтыжыртәеи итыжын 1978 шыкәсазы. Апсны Ацынцтәылатә сибашыра иазкуп ироман «Нанхәа» (9-томк ыкоуп). Уи актәи атом тытит 2013 шыкәсазы. Абжыаацнеицш, алитературахь агәа-ицыхәара имоуп.

Анатол Уасил-ица Кэпцниа ииубилеи идныхәалауа, агәабзиарси арсиара аус акны ақәсиарақәеи изсигәхшыоит.

Апсуа радио цшыынфажәихәба шыкәса ахытит

Апсуа радио иахытит цшыынфажәихәба шыкәса. «Ицәажәоит, Акәа» - хәа рацхәаза акәны апсышәала игеит адиктор Сандра Сангәлиа ибжы.

Арадио аусура рацхатәи астапкәа рзы уи амехак тбаан хәа ахәара уадаоуп, иара шыақәгылан ауаажәларра-политикатәи ахәычтәи дырратарақәа рыла. Арадио апхәтәи редакторс дыкан Иуана Андреи-ица Кәагәаниа. Ацынцтәылатә сибашыра Дузза аналагаз, аамтә кьаск аоныцка апсуа арадио аусура аанкылан. Уи ситахадьркын август мзасы, ускан сихабыс дартоит Артиом Ацыр-ица Амқәаб. Артиом Амқәаб ихаан ауп арадио асы аусура даналагаз зыены дааиз инаркны иахәа уажәраанза амузыкатә редакциа напхгара азыуа Елеонора Барцыццха. Лара ибзианы илгәалашәоит аусура аиҭкаара иацыз ауадаорақәа. Урт иреиуан ахыцшылаҭақәа зынза рыкамзаара.

Апсуа радио ацәырцра аҭак ду аман апсуа жәлар рзы. Хәжәлар имоапыргоз амилаттә-хәкәитратә кәпарасы - уи иааира дууны икан. Апсны атоурыхтәи акультуратәи цстазаара аҭаразы арадио апсышәала ацәажәара зылзыршаз абицара аҭәыла ажурналистика абака ду аздыргылеит. Семин Михаил-ица Адлеиба апсуа радио рацхәзатәи аусуоцәа дреиуоуп, иара арака инеицынкыланьы фыноажәихәба шыкәса инарзынапшуа аус иухеит. Иахәагы аапсарада бзиа иибо аус инапы алакуп.

«Ицәажәоит Акәа» зыхыз, Апсуа радио рацхатәи асфир инаркны иахәа уажәраанза изнысыз амоа уанцшылар, угәы рыладумхарц залпом уи ацәбаа адызбалаз зегьы. Икан аамтәкәа, апсуа радио апсышәала ианзымцәажәоз, акультуреи аказарси рмилаттә радио ала рмилат ахәара аарцшара азин анрымамыз, апсуаа ра-

кыртуатәра ианасыз. Ханәажәижәабатәи цшыынфажәатәи ашыкәскәа рзы апсуа радио дасе цстазаарак аиуит. Уи аамтазы рыедьртбааит атематикатә программақәагы. Аамтә цыццхәаза апсуа радио амч-алша сизхауан, итбаахон аколлективгы. Иахәа арака аусруеит цыцшәа аазагоу ауаа. Усура еыц иааиуа асар аилибакаарси, аицхыраарси, ахәоусиқәшәарси ахыкәоу атааңара ду иалашәоит.

Акыр шыкәса раахыс ишыақәгылаз арт аизык-

а з а а ш ь а қ ә а

а х ә т а к а х ь а л а

и б з о у р о у п и а

х ь а з ы ц ы т а н ы

и х а л а г ы л а м

а п с у а р а д и о

а к ы р ш ы қ ә с а

н а п х г а р а

а з т о з, с и ц ы р

д ы р у а а ж у р

н а л и с т Г а р р и

Д а р о ф е и - и ц а

Д б а р. А м и л а т

г ә д у р а А п с у а

р а д и о и з н ы с ы з

а м о а х ь а н т а,

и а х н а г а з а к ә

з а р и р а ц ә а з а н.

У и а а х ы с ы

ж ь т е и а т а г ы

л а з а а ш ь а қ ә е и

а л ш а р а қ ә е и

а к ы р з а р ы

с ы р ы ц с а х и т,

а х а

ц с а х р а а қ ә з а м к ә а н

и а а н х с и т

а р а д и о а х ы қ к ы.

Ц ы ш ы

н о а ж ә и х ә б а ш ы қ к ә с а

р а ц х ь е и ц ш

и а х ь а г ы а п с у а

р а д и о а у с з у о ц ә а

х ы қ к ә к ы с и р ы м о у

а к о у п а з ы з ы р ы о ц ә а

р к ы н з а и а а ш о у,

а и н т е р е с з о у

а и н ф о р м а ц и я о п е р а т и в л а

а н а г а р а. А ж у р н а л и с т

А м р а Ц ы н ц ь а л ц х а

н а п х г а р а

а л т о и т а ж ә а б ж ь к ә а

а п с у а р р е д а к ц и я. И а з г ә л т о и т

а р и а у с у р а л а р з ы а а н ы ж ь

ш ь а з м а м, у ш ь а у д а

и а л о у, д а с а к а л а

и у з ы м ц с а х у а а к ә н ы

и ш ы к а л а з. И а х ь а а п с у а

радио шыақәгылоуп апсуеи, аурыси, амузыкатәи, ахәаанырцәтәи, ашыбыжтәи аредакциақәа. Апсны мацара акәымкәа арадио ахәаанырцәгы иамоуп ахатә зызырыоцәа. Аибашыра ашытахь изныкымкәа асалам шәкәкәа аахьан апсуа радио абжы ахыназоу хдиаспорақәа ахыныхоу ахәынтқарра харақәа ркынтәгы. Хзатоу амтазы апсуа радио асы сиекаауп хдынцыуаа ирызкәу адырратара Апсадгыл абжы. Акыр шыкәса рыоныцка уи



зельмхарыла иазызырыоуеит ахәаанырцә инхо апсуа хылцшытрақәа. Мышкы цшынтә асфир ахь ишиашоу ицо адырратара редакторс дамоуп ажурналист Сырма Апәцха. Апсуа радио адиктор Кама Адлеицха лыжы Апсны ибзианы ирдыруеит. Аамтәк азы ларазапәык лакәын арадио асы дикторс аус зуаз, анаос аус лымыздоз асар рыдыркылеит. Кама илхәоит асфир аплымамгы аусура сиеиндаз хәа дшыкоу. Иаз-

Акультуратә амзар

Шьалуа Михаил-ица Сангәлиа (07.05.1922 – 26.07.1982) дийжтәи 105 шыкәса ыт.

Шь. Сангәлиа дахыиз Цыгьарда ақытан аҭара иҭон, ашытахь – Азәыбжә, нас Очамчыратәи апсуа школ асы. 1941-1945 шыкәскәа рзы аҭа дсагылан деибашыуан. Ацынцтәылатә сибашыра Дузза аан иааирцшыз ахапаразы аорденкәеи амедалкәеи ианашьан.

Иреихазоу аҭара иоуит аибашыра аҭеилга ашытахь, - Пушкин ихыз зху Қартәи арцаоратә институт асы. Дасе шыкәскәак рышыхь Москва, А.М.Горки ихыз зху алитературатә институт асы дырхысит Иреихазоу алитературатә курскәа. Уи акыр шыкәса инеицынкылан аус иуан агазет «Апсны капшы» аредакциаеи.

СССР-и Апсны рышәкәыооцәа Рсидгылақәа ирылаз Шь. Сангәлиа рацхатәи иажәсинраалақәа тытит 1939 шыкәсазы, нас лассы-лассы ирныло иалагеит агазет «Апсны капшы» ажурнал «Алашарси» рдакәкәа реи. Авторс дрымоуп апоезиатәи апрозатәи реиамтәкәа реизгакәа ааба, иара убасгы акымкәа-оамкәа адраматә оымтәкәа.

Нури Тахәыи-ица Барателиа (05.05.1912 – 19.04.2000) дийжтәи 105 шыкәса ыт.

Н. Барателиа дийт Иахәтәи Очамчыра араион Тамшы ақытан. Аҭара дталейт Акәатәи ашыхаруаа рышкол асы, уи даналга агазет «Апсны капшы» аредакциаеи аусура далагеит. Ииоуаз ажәабжкәагы «Апсны капшы» адакәкәа ирнылон.

Ашытахь аус ахыуаз ажурнал «Амцабз» ианиҭон

гәалтәит насыцны ишылыцхәа азы акыршыкәса аус зухьоу, ацышәа змылдаша аихабацәа аус ахырыцлыуа.

Апсуа радио хмилаттә культура аҭаразы алаҭала даара ирацәоуп. Арадио ацәбаа дууп иааира аҭарагы. Апсны жәлар Рц ы н ц ь т ы л а т ә с и б а ш ь р а а н Г ы м с т а т ә и М р а г ы л а р а т ә и а ф р о н т к ә а с и м а з д о з, у а к а и м о а ц ы с у а з а х т ы с к ә а и р ы з к ы з а ж ә а б ж ь и а ш а а ж ә л а р р к н ы з а и н а з г о з и а р а з а ц ә ы к а к ә ы н. А п с у а р а д и о а р е д а к т о р х а д а А л и н а А ч ц х а и л х ә о и т а у с з ы ц л у а а к о л л е к т и в з у с б з и а н ы и з д ы р у а, з а з ы к а ц а р а х а р а к у а у а а р ы л а и ш ы ш ь а қ ә г ы л о у, у б р и а к ы н т ь, г ы ы о б а р а л ы м а з а м з ы м ч к ә а с и д ы л а н ы з ы ж ә л а р р ы м а ц з у а л ы з ц ә а и ц е г ь а қ ә с и а р а қ ә а ш ы р з ы ц ш у а з ы. А п с у а р а d и о ц ы ш ы н ф а ж ә и х ә б а ш ы қ к ә с а а х ы ц р а м е х а к ы т б а а л а а з г ә а т а р а з ы а г ә т а к к ә а ы к о у п.

ахәычтәи жәабжкәа. Иомтәкәа илеиа хадас ирымоуп апсадгыл азы апстазаара, ан лыбзиабара, аиоызара иаша аныкәгара, ацхыраара зтаху исы ахамсигзара.

Ишәкәкәа - ахәычкәа рзы «Ажәабжкәа», «Агәи абызшәеи», «Ажәабжкәеи алакәкәи ахәычкәа рзы», «Иалкаау» ухәа ртыцра ацхәаоцәа хәычкәа хамтәк ирзаоызан.

Ашәкәыооы, апублицист, адраматург, антагао Шьалуа Константин-ица Басариа (05.05.1922 – 02.11.1986) дийжтәи 95 шыкәса ыт.

Ацәбаа ду ибахьан апсуа доухатә культура арсиара аус асы. Уи далиааит Кәтол ақыта.

Шь.Басариа дталейт Кәтолтәи алагартәтә школ, нас, шыкәсык ала деицрылгеит Акәатәи амузыкатә школи уи иамаз абжыратә школи. Убри ашытахь ихацкирит ицхәтә усура рацхәа Қырақьан ахабләс иказ алагартәтә школ арцаоыс, ашытахь диасуеит агазет «Апсны капшы» ахь.

Акыцхь асы аусура – уи ижурналистгә цышәа, сихагы ицәгәаны ицәырнагеит апсуа литературахь, аказарахь имаз асәлымхара. Ашәкәыооы иказара, иду-неихәацшара арцаулсит Иреихазоу апартиатә школ асы ицара, уи ибзиангы далгеит. Шь.Басариа аус ахыуазаалакгы – агазет «Апсны капшы» акәша аихабыс, атакыцхыкәу мазаныкәгаоыс, аредактор хадә ихаты-цаоос аума – захьынцәара иааирцшуан аполитикатә дырра, илаз аиҭкааратә казара.

Аус иухьан иара убас ажурнал «Алашара», Апсны ашәкәыооцәа Рсидгыла ркны. Ицстазаара апыхәтәнтәи ашыкәскәа раан аус иуан Д.И.Гәлиа ихыз зху Апсны ахәынтқарратә премиа рытаразы акомиссия амазаныкәгаоыс.

Шь.Басариа иповесткәа «Гәлиза лразкы», «Ан лысалам шәкәы», «Аполк апа», идрама «Ажәоан кеиҭеиуеит» ухәа сгыртгы ацхәаоцәа гәахәарала ирыдыркылеит, иара убас ироман «Аацынтәи ашыбыж».

Шь. Басариа ацхәаоцәа дырдыруеит ситагаоык иахасабалагы.

Жәлар рырккаоы, Апсны зеапсатәыз арцаоы, Апсны Иреихазоу Асовет адепутатс иказ Григори Иван-ица Чыкәбар дийжтәи 105 шыкәса ыт.

Г. Чыкәбар ицстазаара зегьы аҭара аус иазикит, илиршазгы рацәоуп.

Еиусицшым ашыкәскәа раан Акәатәи арцаоратә парайурта деихабын, Апсны аҭара аминистрс дыкан, акыр шыкәса инеицынкыланьы Акәатәи ажәабатәи абжыратәи ашкол напхгара аитон.

Г. Чыкәбар аус ахыуазаалакгы, амилаттә кадркәа разыкацара, ашкол-интернаткәа раартра, аҭара-аазара аус аицгәтәра ухәа ркны иаапсарақәа шыардоуп.

Более 800 учащихся приняли участие в школьной олимпиаде

Победителей городской школьной олимпиады, по двум и более предметам, поощрили подарками.

26 школьникам – победителям подарки и грамоты вручила начальник Управления образования Людмила Адлейба.

Л. Адлейба пожелала ученикам дальнейших успехов и отметила, что Управление образования планирует ввести в школах профиль-

ные классы по предметам, что позволит учащимся более углубленно изучать любимые предметы.

Всего в городской школьной олимпиаде в этом году приняло участие более 800 учащихся, из них победителей олимпиады по разным предметам – около 200. Для победы в школьной олимпиаде участникам необходимо было набрать более 70 баллов.



Сухумские школы получили в дар наборы наглядных пособий

Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ) и представители Евросоюза передали наборы наглядных пособий тринадцати сухумским школам.

Эта инициатива является частью программы ЮНИСЕФ по развитию качественного образования в Абхазии, ориентированного на учеников, отметили представители детского фонда ООН. Преподаватели школ, получивших в дар наглядные пособия, принимали участие в трехдневных тренингах, организованных ЮНИСЕФ, по методологиям обучения, ориентированного на учеников.

«Целостное внедрение подхода обучения, ориентированного на учеников, подразумевает активное использование наглядных пособий в преподавании школьных предметов. ЮНИСЕФ предоставляет всем школам, учителя которых приняли участие в тренингах, наборы наглядных пособий. Они включают до 20 наименований современных, красочных таблиц, карт, глобусов, покрывающих основные темы школьных предметов по физике, химии, биологии, английскому языку и географии», – отметил глава офиса ЮНИСЕФ в Абхазии Готфрид Ханне. Такие же наборы получили школы по всей

республике.

Для дальнейшего поддержания развития качества образования в Абхазии международной организацией запланированы и другие мероприятия. Так, например, к началу следующего учебного года в 40 школах по всей Абхазии будет установлено трехмерное программное обеспечение, что позволит по новому подойти к процессу обучения точным и гуманитарным наукам.

Кроме того, в дар школьным библиотекам были переданы экземпляры книги рассказов для детей А. Чочуа на абхазском языке, выпущенной при финансовой поддержке Германии.

«Мы стараемся уделять внимание проблеме изучения абхазского языка, поскольку считаем важным, чтобы дети говорили на родном языке. В настоящее время совместно с министерством образования и науки Абхазии ведется работа по публикации книги для начинающих изучать абхазский язык и готовиться к публикации сборник детских рассказов, отобранных в ходе конкурса «Алашарбага»», – сказал Ханне.

Со своей стороны начальник Управления образования администрации г. Сухум Людмила Адлейба поблагодарила представителей международной организации за

«Мы не имеем права забыть их имена...»

В Государственном музее Боевой Славы им. В.Г. Ардзинба прошел вечер памяти абхазских летчиков – участников Великой Отечественной войны 1941-45 гг.

В ходе мероприятия, посвященного Дню Победы и 100-летию со дня рождения первой абхазской летчицы Мери Авидзба, состоялось открытие тематической фотоэкспозиции и встреча учащихся 9-11 классов общеобразовательных школ г. Сухум с родственниками абхазских авиаторов – участников ВОВ 1941-45 гг.

Приветствуя собравшихся, заместитель директора Государственного музея Боевой Славы им. В.Г. Ардзинба Николай Медвенский отметил, что экспозиционный стенд содержит информацию о более 40 летчиках, сражавшихся с фашистами. В их числе – пилоты истребительной, штурмовой, бомбардировочной, военно-транспортной авиации, штурманы, стрелки-радисты, а также авиационные техники и механики, отвечавшие за подготовку самолетов к вылетам и, при необходимости, за проведение их скорейшего ремонта.

Председатель Ассоциации писателей Абхазии, академик Мушны Ласурия рассказал о своем старшем брате, штурмане 51-го минно-торпедного авиаполка Датиго Ласурия, павшем смертью храбрых в 1944 г. «Родители так и не смирились со смертью сына, надеясь втайне, что он жив. Много лет мы не знали о месте его захоронения и лишь в 1987 г. нам сообщили, что его обнаружили ленинградские поисковики. Всей семьей мы поехали туда. Я двукратно посещал место упокоения Датиго и надеюсь на склоне лет снова съездить к брату».

оказанную помощь и отметила эффективность проведенных с учителями тренингов.

«В течение года ЮНИСЕФ проводили тренинги для учителей младших и старших классов, они были продуктивными. Сегодня школам передали в дар наглядные пособия, они станут хорошим подспорьем в обучении, за что большое спасибо ЮНИСЕФ. Надеемся на дальнейшее сотрудничество с этой организацией», – сказала Адлейба.

Детский фонд ООН работает в Абхазии с 1994 года и осуществляет деятельность в сфере здравоохранения, образования, развития молодежи и улучшения социального благополучия детей и их семей.

Герой Абхазии Леонид Осия поделился воспоминаниями о своем отце, пилоте 200-го дальнебомбардировочного авиаполка Дмитрие Осия. «Папа рассказывал, что однажды над его домом пролетал самолет и у него появилась мечта – стать летчиком. В 1939 г. он по-

скаивал и изучал документы, связанные с его жизнью и боевой стезей. Одновременно ему удалось найти и доставить в Абхазию материалы и о других абхазских летчиках».

Племянник пилота 639-го штурмового авиаполка Шамиля Палба, Дмитрий, рассказал, что на счету



ступил в летное училище, в 1941 г. начал сражаться на фронтах Великой Отечественной войны. Даже после ее окончания отец не смог оставить авиацию и работал в Сухумском аэропорту заместителем начальника службы движения. Это был скромный, простой и мужественный человек, не любивший вспоминать о войне».

Внучка первого абхазского летчика Виктора Аргун, преподаватель сухумской средней школы № 4 Эсма Аргун подчеркнула, что ее дед был учителем многих молодых авиаторов, впоследствии прославившихся на фронтах войны. «В 1932 г. он набрал группу из 60 молодых парней и девушек, начав обучать их профессии летчика. Дедушка являлся заместителем командира 975-го истребительного авиаполка в звании капитана и погиб в декабре 1942 г. Отец всю жизнь раз-

его дяди свыше 250 боевых вылетов. Отважный штурмовик наносил удары по скоплениям немецких войск, техники, военным объектам, сражался в небе над Украиной, Польшей, Венгрией, Австрией. После войны работал на разных должностях, являлся директором Сухумского литейно-механического завода.

В завершение мероприятия директор Государственного музея Боевой Славы им. В.Г. Ардзинба, Герой Абхазии Мзия Бейя отметила, что современной молодежи необходимо помнить о Великой Отечественной войне 1941-45 гг. и о том, какой ценой был завоеван мир. «Мы не имеем права забывать наших героев и должны сделать все, чтобы их славные имена передавались из поколения в поколение».

Казимир Калевич

Продолжается ремонт тротуаров по улице Ардзинба

Завершаются работы по укладке асфальтного покрытия на тротуаре между улицами Инал-ипа и Генерала Дбар.

Коммунальным управлением администрации г. Сухум уже завершен ремонт на четырех участках улицы Ардзинба.

По информации начальника коммунального управления Дмирия Ахуба, работы по ремонту тротуаров продолжатся. Сейчас

проводятся замеры и составляется сметная документация.

Асфальтирование тротуаров – завершающий этап капитального ремонта улично-дорожной сети на этом участке. В прошлом году был проведен капитальный ремонт дорожного полотна, на тротуарах были проведены работы по ремонту водоснабжения и ливневых стоков, установлены бордюры.



автомобильным транспортом пассажир имеет право бесплатного провоза с собой ручной клади весом не более 25 кг, размер которой по сумме трех измерений не превышает 120 см. Перевозка животных запрещена. Возврат неиспользованного талона осуществляется не позднее, чем за 12 часов до начала перевозки автомобильным транспортом. С пассажира удерживается сбор за операцию воз-

врата в размере 60 руб. 60 копеек.

С апреля 2017 года проездные документы на поезд в сообщении с Абхазией можно оформить за 60 суток до даты их отправления (ранее – за 45 суток).

В 2016 году перевозки пассажиров между Российской Федерацией и Республикой Абхазия выросли на 8,9% по сравнению с показателями 2015 года.

РЖД вводит дополнительные пассажирские поезда в Абхазию

ОАО «Российские железные дороги» назначает дополнительные пассажирские поезда между российскими городами и столицей Абхазии. По сообщению ОАО «РЖД», дополнительные рейсы вводятся для обеспечения повышенного спроса в период летних отпусков.

С 26 мая по 4 сентября 2017 года будет курсировать поезд № 547/548 Москва – Сухум отправление из Москвы и Сухума по четным числам. В составе поезда – плацкартные вагоны, вагоны купе и СВ.

Поезд № 579/580 Белгород – Сухум, назначаемый на летний период, начнет перевозку пассажиров 12 июня и будет курсировать по 6 сентября. Периодичность отправления поезда – 1 раз в 4 дня. В составе поезда – плацкартные и купейные вагоны.

Также в летнем графике впервые

вводится поезд сообщением Самара – Пенза – Сухум № 487/488. Поезд совершит первый рейс 31 мая, затем будет курсировать один раз в два дня в период с 7 июня по 29 сентября 2017 года. В составе поезда – плацкартные и купейные вагоны.

Также в сообщении с Абхазией продолжат курсировать круглогодичные поезда № 306/305 Москва – Сухум и № 479/480 Санкт-Петербург – Сухум.

С 21 апреля открылась продажа «единых билетов» в сообщении с курортами Абхазии. Холдинг «РЖД» и АНО «Единая транспортная дирекция» с 29 апреля организуют смешанные перевозки железнодорожным и автомобильным транспортом.

Одновременно с железнодорожным билетом можно приобрести талон, дающий право на поездку

автобусом. Оформление «единого билета» производится в билетных кассах АО «ФПК» (дочернее общество ОАО «РЖД») не ранее, чем за 60 суток до отправления поезда и не позднее, чем за 24 часа до начала автобусной перевозки.

Прибывшие поездом на железнодорожный вокзал Адлер пассажиры смогут совершить пересадку на автобусы, следующие в города Абхазии: Гагра, Пицунда, Гудаута, Новый Афон, Сухум и в обратном направлении.

Стоимость проезда автотранспортом от железнодорожного вокзала Адлер составляет: в Гагру – 550 руб., в Пицунду – 700 руб., в Гудауту – 850 руб., в Новый Афон – 1 тыс. руб., в Сухум – 1,2 тыс. руб. Дети до 5 лет в сопровождении взрослых перевозятся бесплатно с предоставлением отдельного места. При проезде

Учим абхазский язык

(Продолжение)

Жәаха чашка акаҳуа хазшәыршы!	Приготовьте нам 13 чашек кофе!
Ибзиоуп.	Хорошо.
Ишәызхаршусит.	Мы вам приготовим.
Аоызцәа, акаҳуа хиоуп (мазеиуп), акаҳуа (и)шәызсыршит.	Друзья, кофе готов, я приготовила вам кофе.
Акаҳуа (и) жәга!	Возьмите кофе!
Зака (зака маат) шәатәуи?	Сколько нужно заплатить?
Хыноажәи хәба маат шәатәуп.	Нужно заплатить 65 рублей.
Аоызцәа, хныкәара иахышәхәауеи?	Друзья, что вы скажете о нашей экскурсии?
Ишәгәацхама уи?	Она вам понравилась?
Уи агәахәара шәнатама?	Она доставила вам удовольствие?
Хныкәара ашьтахь шәгәалака(заа)ра (и)зеицшроои?	Какое ваше настроение после (нашей) экскурсии?
Хара хныкәара даараза иахгәацхсит.	Наша экскурсия нам очень понравилась.
Уи агәахәара хнаҭеит.	Она доставила нам большое удовольствие.
Хгәалакара даара ибзиоуп.	У нас отличное настроение.
Сара избаз исаҳаз даара ицәасшьоит (ицәасшьоит -илакәысшьоит).	Я в восторге от того, что увидела и услышала.
Акәа (и)ссириуп, иссир!	Сухум чудо, просто чудо!
Акәа (и)лакәуп, илакә!	Сухум сказка, просто сказка!
«Акәа, Акәа ицәапшәтәу, Асас изы (изыҳәан) згәашәа аарту».	«Сухум, Сухум, дивный Сухум, ворота которого открыты для гостя».
Арт ацәахәакәа уара иухәыцма?	Эти строки ты сочинил (придумал)?
Мап, сара исымхәыцзеит.	Нет, это не я сочинил.

Урт Апсны жәлар рпост Баграт Шынкәба ицәахәакәа роуп.
Уи даара жәсинраала бзиоуп.

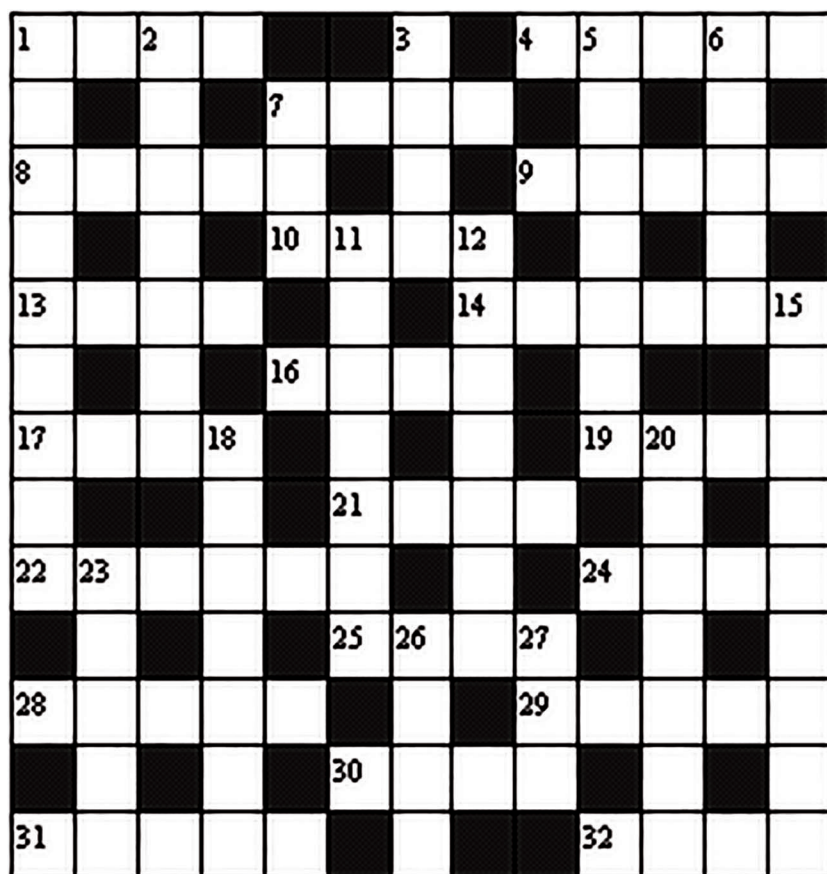
Это строки народного поэта Абхазии Баграта Шинкуба.

Сара Апсны иазкны акы сацхәахәан, акы збахәан, акы саҳахәан, акыбцхь акны, телехәацшрала, радиола, аха, хәарада, иаха сицгуп зеггы ублала иубар. Хәарас иаҭахузеи.

Это прекрасное стихотворение. Я кое-что читал, видел, слышал об Абхазии, в печати, по телевидению и радио, но лучше увидеть, разумеется, все собственными глазами. Разумеется.

(Продолжение в следующем номере)

КРОССВОРД



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Египетская богиня, изображавшаяся в виде кошки или женщины с кошачьей головой. 4. Начало реки. 7. Язык евреев. 8. Горная порода, состоящая из кварца, полевого шпата и слюды. 9. Французский ученый, один из основоположников электродинамики. 10. Драма Франца Грильпарцера.

Кулинарный конкурс «Праздник Сладости», организованный Торгово-промышленной палатой РА, собрал много участников и гостей.

Представители 23 кондитерских предприятий, а также кули-

13. Гора в Греции, центр православного монашества. 14. Парень в бескозырке. 16. Округлый сосуд с ручкой. 17. Сосед Ирака. 19. Бойцовский 21. Судный 22. Роман Николая Лескова. 24. Упрек, порицание. 25. Серый африканский попугай. 28. Спортивная игра. 29. Старомодный пояс. 30. Снежный 31. Морда, рыло. 32. Негодование, возмущение.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Русский генерал, участник Отечественной войны 1812 года. 2. Отсутствие зрения. 3. «Воробышек Парижа». 5. Стихийный ход дела. 6. Природный водоем. 7. Древний город в Малой Азии. 11. Тактический прием морского боя. 12. Помещение для зимовки пчел. 15. Русский золотопромышленник, меценат, исследователь Сибири. 18. Портативный компьютер. 20. Герой фильма, который в новогоднюю ночь нашел возлюбленную. 23. Герой русской сказки. 26. Плут, пройдоха. 27. Древнее название Амударьи.

По горизонтали: 1. Баск. 4. Исток. 7. Ильяш. 8. Гнеи. 9. Альпер. 10. «Скоро». 13. Аюф. 14. Матрос. 16. Ковш. 17. Иран. 19. Кувб. 21. Аюф. 22. «Небеса». 24. Хор. 25. Жко. 28. Рети. 29. Кувб. 30. Баск. 31. Рашка. 32. Гнев.

Первая победа Даниэла Хиба

С 28 по 30 апреля в г. Рыбинске (Ярославская область) прошёл открытый городской турнир памяти ветеранов греко-римской борьбы.

В соревнованиях приняли участие борцы из разных городов и районов России (Ярославля, Вологды, Иваново и др.). Комитетом по вопросам молодёжи и спорта Администрации г. Сухум на данный турнир были отправлены воспитанники секции греко-римской борьбы Даниэл Хиба и Инал Авидзба.

По итогам схваток Инал Авидзба, показав красивую борьбу, завоевал 1 место в весовой категории 69 кг. Даниэл Хиба также занял 1 место в весовой категории 23 кг.

Победители были награждены медалями и ценными призами. Тренирует спортсменов Нодар Козаев.



Финишировала городская Спартакиада школьников

В первой декаде мая на Республиканском стадионе в Сухуме финишировала XVI городская Спартакиада школьников.

Последним видом спорта, из включенных в программу спартакиады, стала легкая атлетика. Девочки метали гранату, прыгали в длину, бежали дистанцию на 800 метров, приняли участие в эстафете 4x100. У ребят была такая же программа, только бежали они дистанцию в 1000 метров.

По итогам соревнования первое место заняли ученики 4-й школы, на втором 12-й, на третьем 6-й.

Спартакиада была организована и проведена Управлением образования Администрации города.

Как рассказала главный судья соревнований Татьяна Эмухвари, в Спартакиаде приняли участие все 15 школ города, ребята соревновались, как в игровых

видах спорта, так и в национальных, участвовали в эстафетах «Здравствуй, школа», «Веселые старты».

Организаторы Спартакиады подвели итоги и по сумме набранных победных очков на первое место вышли ученики 10-й школы, на втором – 2-й, на третьем – 5-й.

Из лучших спортсменов и команд будет сформирована сборная города, для участия в Республиканской Спартакиаде, которая стартует



27 мая на Республиканском стадионе в Сухуме и откроет её легкая атлетика.

Руслан Тарба

«Праздник Сладости»



нары-любители со всей страны, представили свою продукцию. Все желающие могли приобрести, продегустировать и сравнить сладости кондитеров.

Вице-президент ТПП Тамил Мирцхулава сообщила: «Кондитеры соревновались в 3 номинациях: «Лучший торт», «Лучшее пирожное» и «Лучшая восточная

сладость». Цель мероприятия – оказание поддержки предпринимательству и кондитерскому делу в республике».

По итогам конкурса, в номинации «Лучший торт» победу одержала Оксана Шахинба. Кроме того, ей был присвоен приз зрительских симпатий – «Лучший кондитер года».

Афоризмы

Всякое восстание против чужеземных захватчиков — дело законное и есть первый долг каждого народа.

Стендаль

Военных сил недостаточно для защиты страны, между тем как защищаемая народом страна непобедима.

Наполеон Бонапарт

Затевающие войну сами попадают в свои сети.

Иоанн Дамаскин

Лишь немногие, чье подлое благополучие зависит от народного горя, делают войны.

Эразм Роттердамский